

彩图世界名著·动物篇

# 布来梅城的音乐家



二十一世纪出版社  
21st Century Publishing House



彩图世界名著·动物篇

# 布来梅城的音乐家

BU

LAI

MEI

CHENG

DE

YIN

YUE

JIA



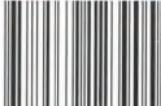
责任编辑 王光成  
装 帧 李 垒  
电脑制作 张瓊丽

- 狼 和 七 只 小 羊
- 城里老鼠和乡下老鼠
- 布来梅城的音乐家
- 丑 小 鸭
- 雷 洛 的 狗



6.00元

ISBN 7-5391-2390-7



9 787539 123905 >

### 彩图世界名著·动物篇 布来梅城的音乐家

编绘 登亚工作室

二十一世纪出版社出版发行 (江西南昌市子安路75号)  
全国各地新华书店经销 开本 889×1194mm 1/20 印张 7  
2003年9月第1版 2003年9月第1次印刷 上海浦东北联印刷厂印刷

ISBN7-5391-2390-7/J · 592 定价: 30.00元 (共5册)

hěn jiǔ yǐ qián yǒu yì tóu míng jiào Jié kè de lù zì Jié kè nián qīng de shí hou zhǎng de  
很久以前，有一头名叫杰克的驴子。杰克年轻的时候，长得

tè bié jiàn zhuàng měi tiān cóng zǎo dào wǎnmáng gè bù tíng zhǔ rén hěn xǐ huan tā hòu lái tā lǎo  
特别健壮，每天从早到晚忙个不停。主人很喜欢它。后来，它老  
了，干活时也显得力不从心了，于是主人不想再喂养它了。杰克  
yì kàn miào tóu bù duì biàn táo zǒu le tā dǎ suàn qù Bù lái méiChéng huò xū néngdāng ge chéng shì  
一看苗头不对，便逃走了。它打算去布来梅城，或许能当个城市  
yuè shī  
乐师。





Jié kè zǒu le yí zhèn er fù xiàn lù bian pā zhe yí tiào liè gǒu ài liè gǒu tàn xī  
杰克走了一阵儿，发现路边趴着一条猎狗。“唉，”猎狗叹息  
dào, “wǒ lǎo le dǎ hé de shí hou yě pǎo bù dòng le wǒ de zhǔ rén yào dǎ sǐ wǒ wǒ jiù  
道，“我老了，打猎的时候也跑不动了。我的主人要打死我，我就  
táo le chū lái kě xià zuò yǒu zěn me bān ne wǒ yào qù Bù lái méi Chénggōng jiā yuè duì nǐ  
逃了出来，可现在又怎么办呢？”“我要去布来梅城参加乐队。你  
yě gēn wǒ qù ba wǒ dàn qín nǐ kǎo gǔ liè gǒu jiù hé lá yì qǐ zǒu le  
也跟我去吧，我弹琴，你敲鼓。”猎狗就和驴一起走了。



bù yí huì er tā men kàn jian lù bian zuò zhe yì zhī māo zhèng zài shāng xīn de kū tā pēng  
不一会儿，它们看见路边坐着一只猫，正在伤心地哭。它哽  
yé de shuō wǒ lǎo le bù néng zuō lǎo shu le zhǔ rén xián wǒ méi yòng le yáo yòng shuǐ bǎ wǒ  
咽地说：“我老了，不能捉老鼠了。主人嫌我没用了，要用水把我  
yān sì lú zi Jié kè hé liè gǔn móng ān wèi lǎo māo bié shāng xīn le wǒ men dǎ jiā dōu  
淹死。”驴子杰克和猎狗赶忙安慰老猫：“别伤心了，我们大家都  
yì yàng cān jū Bù lái méi yuè duì ba yú shì mǎo yě yì qǐ shàng lù le  
一样，参加布来梅乐队吧。”于是，猫也一起上路了。

yì tiān bàng wǎn    tā men kàn jiàn yì zhī dà gōng jī zhèng zài shāng xīn de dà kū    wǒ lǎo le  
一天傍晚，它们看见一只大公鸡正在伤心地大哭。“我老了，  
bù néng qǐ nà me zǎo le    zhǔ rén jué dìng míng tiān bǎ wǒ shā le zuò jiāng hé    wǒ hǎo kě lián  
不能起那么早了，主人决定明天把我杀了做鸡汤喝。我好可怜  
a    ēi    lú shuō    hái shì gèn wǒ men yì qǐ zǒu ba    dào Bù lái méiChéng qù    zǒngnéng  
啊！”“唉，”驴说，“还是跟我们一起走吧，到布来梅城去，总能  
zhǎo dào bì sǐ qiángdiǎn er de shì    yú shì tā men yì qǐ shàng lù le  
找到比死强点儿的事！”于是，它们一起上路了。





wǎnshàng tā men zǒu jìn yí piàn lín zǐ dǎ suàn zài nàr er guò yè lú hé gǒu wò zài yí  
晚上，它们走进一片林子，打算在那儿过夜。驴和狗卧在一

kē dà shù xià mǎo hé gōng jī zé shàng le shù rù shuì qián gōng jī yóu yí cí xiàng sì zhōuwàng ie  
棵大树下，猫和公鸡则上了树。入睡前，公鸡又一次向四周望了

wàng lái yǐn yuē kàn dào yuǎn chù yǒu shāndòng de liáng diǎn nà liáng diānxuǎng shì fáng zi li tòu chu de dēng  
望，它隐约看到远处有闪动的亮点，那亮点像是房子里透出的灯

guāng tā lián máng bá tóng bàn jiào le qǐ lái  
光。它连忙把同伴叫了起来。



tā men yì qǐ lái dào nà suǒ fáng zì chuāngqián xiàng lǐ mianzhāngwàng zhǐ jiàn yì zhǎngzhuō zì  
它们一起来到那所房子窗前，向里面张望。只见一张桌子  
shàng bài mǎn le hǎo chī de hǎo hè de sì ge qiángdào wéi zuò zài yì zhǎngzhuō zì pàng yì biān bǎi  
上摆满了好吃的，好喝的，四个强盗围坐在一张桌子旁，一边摆  
nòng zhuàng zhuānglái lái de jīn yín cài bǎo yì biān chí zhe shǒu lì ná zhe de jī tuǐ zuǐ li hái dà  
弄着桌上抢来的金银财宝，一边吃着手里拿着的鸡腿，嘴里还大  
xiào ge bù tíng。  
笑个不停。



yào shì bǎ zhè xiè qáng dǎo gǎn zǒu nà wǒ men kě jiù yǒu chī de le lú zì jié kè zhè  
“要是把这些强盗赶走，那我们可就有吃的了。”驴子杰克这  
yàng xiǎng zhe biān bǎ liè gǒu gōng jī lǎo māo qiāo jiào guo lái shāng liang zěn yàng cǎi néng bǎ qáng dǎo  
样想着，便把猎狗、公鸡、老猫悄悄叫过来，商量怎样才能把强盗  
men gǎn zǒu。  
们赶走。



lú bǎ liǎng zhǐ qián tí dà zài chuāng tái shàng gǒu tiào dào lù bèi shàng māo pá dào gǒu bèi shàng  
驴把两只前蹄搭在窗台上，狗跳到驴背上，猫爬到狗背上，

zuì hòu jī fēi dào māo tóu shàng zhè shí lá men kāi shǐ qí shèngzòu yuè lú zì sī jiào liè gǒu  
最后鸡飞到猫头上。这时，它们开始齐声奏乐，驴子嘶叫，猪狗

kuáng fèi māo ér miāomiāo gōng jī míng tí jiē zhe lá men yì qǐ cōngchuāngkǒu xiàng wū lǐ chòng qu  
狂吠，猫儿喵喵，公鸡鸣啼，接着它们一起从窗口向屋里冲去。



qiáng dào men yí xià zì quán dōu xià huāng le shu' yě méi gù de kàn dào dǐ shì shén me wā  
强盗们一下子全都吓慌了，谁也没顾得看到底是什么。“哇！

yāo jīng kuài táo a pǎo a pǎo pǎo dào le hěn yuǎn de dì fāng sì ge qiáng dào cái tíng le xià  
妖精，快逃啊！”跑啊跑，跑到了很远的地方，四个强盗才停了下来。  
lái sì gé qiáng dào yì xiāng nǎ lái de guò wù ya shì bù shì gǎo cuò le yú shì lái men dǎ  
来。四个强盗一想，哪来的怪物呀，是不是搞错了。于是他们打  
suān huí qù kàn gé jiū jīng  
算回去看个究竟。



sì gè qiáng dào jìn dào chú fáng      bǎ māo yǎn jīng dāng chéng le shāohóng de méi tàn      gāng yào qù yǐn  
四个强盗进到厨房，把猫眼睛当成了烧红的煤炭，刚要去引

huǒ      nà māo měng de pū xiàng tā men      luàn zhuā qǐ lái  
火，那猫猛地扑向他们，乱抓起来。

qiáng dào men xià le yí tiào      zhuǎn shēn jiù pǎo      mén kǒu de gǒu yóu cuán chuài lái yǎo le tā men jǐ  
强盗们吓了一跳，转身就跑，门口的狗又蹿出来咬了他们几

kǒu      qiáng dào men téng de wā wā dà jiào  
口。强盗们疼得哇哇大叫。



tā men táo dào yuàn zì li yuàn zì li de lú zi yòng hòu tuǐ yóu hěn hěn de gěi le tā men yì  
他们逃到院子里，院子里的驴子用后腿又狠狠地给了他们一  
tǐ zi gōng jī yě cóng fáng dǐng shàng tiào xià lai yì biān dà jiào zhe yì biān yòng zuǐ shí jìn zhuó qióng  
蹄子。公鸡也从房顶上跳下来，一边大叫着，一边用嘴使劲啄强  
dǎo men de liǎn qiáng dào men fēng le yì bān láo ming qù le  
盗们的脸。强盗们疯了一般逃命去了。

lú zi tā men jiù zài zhè er ān le jiā guǎishang le xìng fú wú yōu de shēnghuó  
驴子它们就在这儿安了家，过上了幸福无忧的生活。

xiao shui jing

# 小水精

mò fāng chí táng de shuǐ jīng fū fù shēng le yí ge ér zǐ qīn péng hǎo yǒu dōu lái zhù hè zhǎo  
磨坊池塘的水精夫妇生了一个儿子，亲朋好友都来祝贺。沼

泽水精带来了最好的礼物。当沼泽水精吹响笛子时，小水精便从

dēng xīn cǎo yáo lán lǐ pá chu kai wéi zhe tā yóu yǒng xiǎo shuǐ jīng hěn kuài jiù néng xiàng tā fù qīn nà  
灯心草摇篮里爬出来，围着他游泳。小水精很快就能像他父亲那

yàng yóu yǒng le  
样游泳了。



yì tiān zǎo chén      bā ba dài zhe xiǎo shuǐ jīng xiàng àn biān yóu qu      zhè shì xiǎo shuǐ jīng zì chū  
一天早晨，爸爸带着小水精向岸边游去。这是小水精自出  
shēng yǐ lái dì yí cí bǎ nǎo dài tàn chu shuǐ miàn      tā jīng qí jí le      míngliàng de yángguāng shí tā yǎn  
生以来第一次把脑袋探出水面，他惊奇极了！明亮的阳光使他眼  
huǒ liáo luàn      xiǎo shuǐ jīng dì yí cí jiàn dào qīng tíng      dì yí cí jiàn dào tiān kōng      dì yí cí jiàn dào  
花缭乱。小水精第一次见到蜻蜓，第一次见到天空，第一次见到  
cǎo dì      dì yí cí jiàn dào shù mù  
草地，第一次见到树木。





mò fāng chí táng de yí tóu yǒu ge shuǐ zhá yì tiān xiǎo shuǐ jīng qán rù mò fāng bǎ zhá mén tǐ  
磨坊池塘的一头有个水闸，一天小水精潜入磨坊，把闸门提  
gāo dào zài yě bù néng tí gāo de gāo dù shuǐ liú zài tā jiǎo xià bēn téng pào xiào tā yí tóu zhā le  
高到再也不能提高的高度。水流在他脚下奔腾咆哮，他一头扎了  
xià qù xiàng jiàn yí yángchuānguò shuǐ cāo bēi làng juǎn rù dào shuǐ dǐ xiǎo shuǐ jīng fēi bēn zhe rào guò  
下去，像箭一样穿过水槽，被浪卷入到水底。小水精飞奔着绕过  
mù bǎn fāng rào guò mò fāng rào guò cǎo dì tā kuài lè dé yí cí cí fàngshēng dà xiào  
木板房，绕过磨坊，绕过草地，他快乐得一次次放声大笑。